



أَخْلَاقُ الْمُسْلِمِ
المذكورة في القرآن
Ahlak (moral, etika)
muslimana spomenut u
Kur'anu

Priredio:

Dr. Hejsem Serhan

Bivši predavač u Institutu El-Harem u Poslanikovej

صلی اللہ
علیہ وسلم džamiji

Trenutno - Generalni supervizor Instituta Es-Sunne

اللغة اليوسنية

Bosanski jezik

ALSARHAAN.COM

MAHADSUNNAH.COM

□ لَا تَعْتَدُوا □

Ne prelaze granice.

□ لَا تَعْتَوُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ □

I ne čine zlo po Zemlji nered praveći.

□ لَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ □

I ne miješaju Istinu s neistinom.

□ لَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ □

Ne govori ono što ne zna.

□ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرًّا □

Ne hodi po Zemlji nadmeno.

□ لَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ □

I, iz oholosti, ne okreće od ljudi lice svoje.

□ وَأَخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ □

Prema vjernicima blag budi.

□ وَأَعْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ □

A u govoru ne budi grlat.

□ وَأَقْصِدْ فِي مَشْيِكَ □

U hodu budi odmjeren.

□ أَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ □

A neznalica se kloni.

□ خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرَى □

Ono lijepo što čine prihvati!, lijepo postupaj
i traži da se čine dobra djela.

□ أَدْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَسَنُ □

Lijepim na zlo uzvrati.

□ ادْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ □

Na put Gospodara svoga mudro pozivaj.

□ لَا تَبْطُلُوا صَدَقَتَكُمْ أَلَمَنْ وَالْأَى □

Ne kvarite sadake svoje prigovorima i
uvredama.

□ لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبُطْلِ □

Jedni od drugih na nedozvoljen način
imanja ne prisvajajte.

□ لَا تَنَادُوا رُءُوسَ الْأَقْبَابِ □

Ne zovite jedni druge ružnim nadimcima!

□ لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ □

Jedni drugima se ne rugajte.

□ لَا يَغْتَابُ بَعْضُكُم بَعْضًا □

I ne ogovarajte jedni druge!

□ لَا تَجَسَّسُوا □

Ne uhodite jedni druge!

□ اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ □

Klonite se mnogih sumnjičenja.

□ ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً □

Uđite u islam potpuno.

□ وَإِذَا حُيِّتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا بِأَحْسَنَ مِنْهَا □

**Kada pozdravljeni budete, na ljepši način
uzvratite.**

□ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ □

**Roditeljima, i bližnjima, i siročadi
dobročinstvo činite.**

□ وَأَطِيعُوا أَلْبَانِسَ الْفَقِيرِ □

I nahranite siromaha ubogog!

□ لَا تَتَّبِعُوا الْخَبِيثَ بِالطَّيِّبِ □

**Ono što je loše i zabranjeno ne mijenjajte za
ono što je lijepo i dopušteno.**

□ وَعَاثُوا آلِيَتَمْيَ أَمْوَلَهُمْ □

I siročadima imetke njihove dajte.

□ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ □

**Udijelite dio onoga čime vas Mi
opskrbljujemo.**

□ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا □

I govorite samo istinu.

□ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا □

A ljudima lijepe riječi govorite.

□ لَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوِ □

**Ne potpomažite se u grijehu I
neprijateljstvu.**

□ وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى □

**Jedni drugima potpomažite u dobročinstvu i
bogobožnosti.**

□ وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ □

A o zakletvama svojim brinite se.

□ وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ □

**I ispunjavajte obaveze na koje ste se Allahu
obavezali.**

□ وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ □

Napunite mjeru kada mjerite.

□ وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ □

I vagajte vagom ispravnom.

□ كُونُوا قَوْمِينَ بِالْقِسْطِ □

**Budite u svakoj situaciji, prema svakome,
uvijek pravedni.**

□ أَعْدِلُوا □

Pravedni budite!